

BG	В случай на неизправност не ремонтирайте лампата сами! Не използвайте лампата, докато е в опаковка. Преди работа с лампата я изключете от електрическата мрежа. Източниците на светлина не могат да се заменят. Не извършвайте намеса в окабеляването.
CZ	V případě poruchy neopravujte svítidlo sami! Nepoužívejte, pokud je v obalu. Před manipulací s lampou ji odpojte od napájení. Světelné zdroje nejsou vyměnitelné. Nemanipulujte s kabeláží.
DE	Reparieren Sie die Lampe im Falle einer Störung nicht selbst! Nicht in der Verpackung verwenden. Trennen Sie das Gerät vor dem Gebrauch vom Stromnetz. Die Lichtquellen sind nicht austauschbar. Nehmen Sie keine Eingriffe an der Verkabelung vor.
DK	I tilfælde af funktionsfejl må du ikke selv reparere lampen! Må ikke bruges, mens den er pakket ind. Afbryd strømmen før håndtering. Lyskilderne kan ikke udskiftes. Der må ikke pilles ved ledningerne.
EE	Rikke korral ärge parandage lampi ise! Ärge kasutage, kui see on pakendis. Enne käsitlemist ühendage see vooluvõrgust lahti. Valgusallikad ei ole asendatavad. Ärge manipuleerige juhtmeid.
ES	En caso de avería, no repare la lámpara usted mismo. No utilizar mientras esté embalada. Desconéctela de la corriente antes de manipularla. Las fuentes luminosas no son sustituibles. No manipule el cableado.
FI	Älä korjaa lampua itse toimintahäiriön sattuessa! Älä käytä, kun se on pakkauksessa. Katkaise virta ennen käsittelyä. Valonlähteitä ei voi vaihtaa. Älä peukaloi johdotusta.
FR BE	En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas la lampe vous-même ! Ne pas utiliser la lampe dans son emballage. Débrancher l'appareil avant de le manipuler. Les sources lumineuses ne sont pas remplaçables. Ne pas toucher au câblage.
GB	In case of malfunction, do not repair the lamp yourself! Do not use while in packaging. Disconnect from power before handling. The light sources are not replaceable. Do not tamper with the wiring.
GR CY	Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επισκευάζετε τη λάμπα μόνοι σας! Μη χρησιμοποιείτε όσο βρίσκεται στη συσκευασία. Αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν από το χειρισμό. Οι πηγές φωτός δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Μην επεμβαίνετε στην καλωδίωση.
HU	Meghibásodás esetén ne javítsa meg a lámpát saját maga! Ne használja, amíg a csomagolásban van. Kezelés előtt válassza le a készüléket a hálózatról. A fényforrások nem cserélhetők. Ne babráljon a vezetékekkel.
IT	In caso di malfunzionamento, non riparare la lampada da soli! Non utilizzare la lampada quando è imballata. Scollegare l'alimentazione prima di maneggiarla. Le sorgenti luminose non sono sostituibili. Non manomettere il cablaggio.
LT	Sugedus lempai, neremontuokite jos patys! Nenaudokite, kol yra pakuotėje. Prieš pradėdami dirbti su šviestuvu, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Šviesos šaltiniai nekeičiami. Nepažeiskite laidų.
LV	Ja rodas darbības traucējumi, lampu nelietojiet pašī! Neizmantojiet, kamēr lampa ir iepakojumā. Pirms pārvietošanas atvienojiet no strāvas padeves. Gaismas avoti nav nomaināmi. Neaizskariet vadu.
NL	Repareer de lamp in geval van storing niet zelf! Niet gebruiken in de verpakking. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp gebruikt. De lichtbronnen zijn niet vervangbaar. Knoei niet met de bedrading.
PL	W przypadku awarii nie naprawiać lampy samodzielnie! Nie używać w opakowaniu. Przed użyciem należy odłączyć zasilanie. Źródła światła nie są wymienne. Nie wolno ingerować w okablowanie.
PT	Em caso de avaria, não reparar a lâmpada por si próprio! Não utilizar a lâmpada enquanto estiver na embalagem. Desligar da corrente eléctrica antes de manusear. As fontes de luz não são substituíveis. Não mexer na cablagem.
RO MD	În caz de defecțiune, nu reparați lampa singur! Nu utilizați în timp ce se află în ambalaj. Deconectați de la alimentare înainte de manipulare. Sursele de lumină nu sunt înlocuibile. Nu interveniți asupra cablajului.
RS HR BA ME	U slučaju kvara, nemojte sami popravljati lampu! Ne koristiti dok je u pakiranju. Isključite iz struje prije rukovanja. Izvori svjetlosti nisu zamjenjivi. Ne dirajte ožičenje.
SE	Reparera inte lampan själv i händelse av funktionsfel! Får inte användas i förpackningen. Koppla bort strömmen före hantering. Ljuskällorna är inte utbytbara. Gör inga ingrepp i ledningarna.
SI	V primeru okvare svetilke ne popravljajte sami! Ne uporabljajte, dokler je v embalaži. Pred ravnanjem z njo jo izključite iz električnega omrežja. Svetlobnih virov ni mogoče zamenjati. Ne posegajte v napeljavo.
SK	V prípade poruchy neopravujte svietidlo sami! Nepoužívajte, kým je v obale. Pred manipuláciou odpojte od napájania. Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné. Nemanipulujte so zapojením.
UA	У разі несправності не ремонтуйте лампу самостійно! Не використовуйте в упаковці. Відключіть від мережі перед початком роботи. Джерела світла не підлягають заміні. Не втручайтеся в електропроводку.